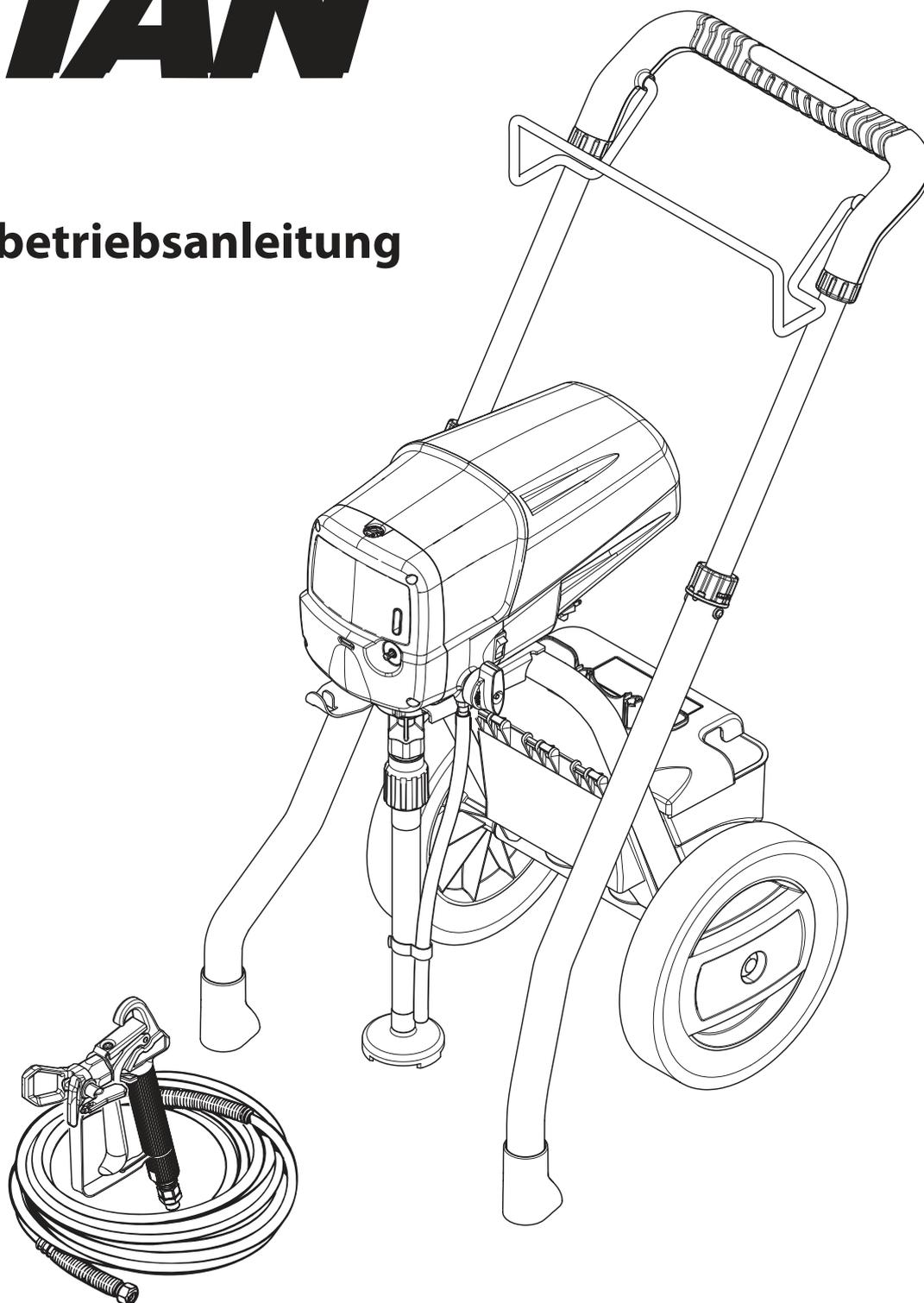


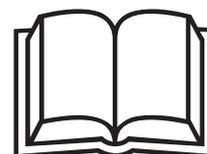
TITAN™

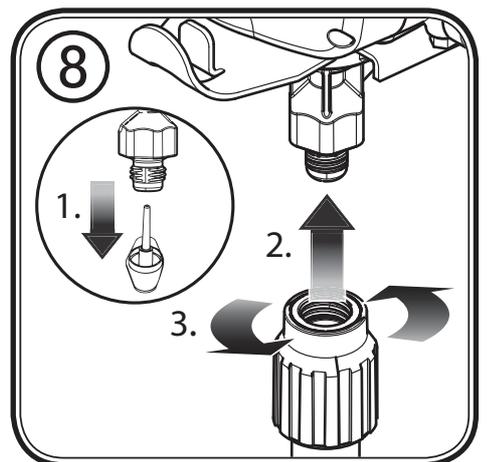
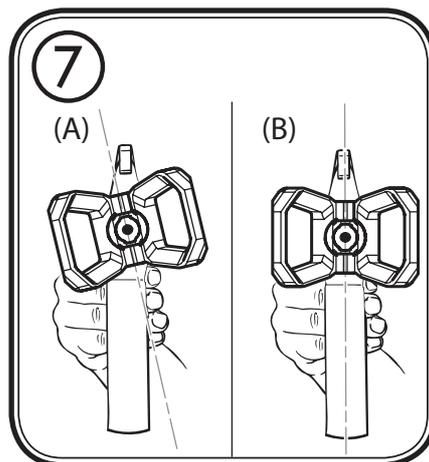
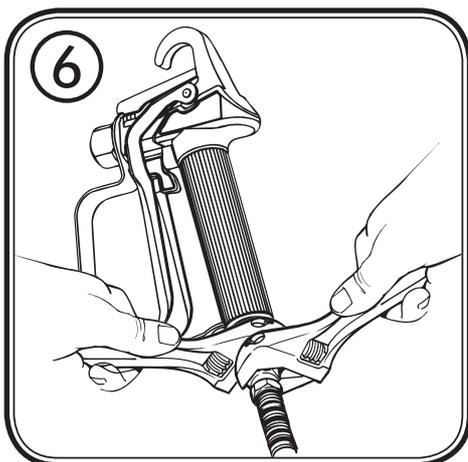
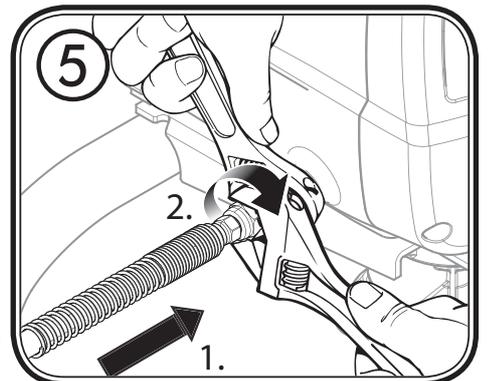
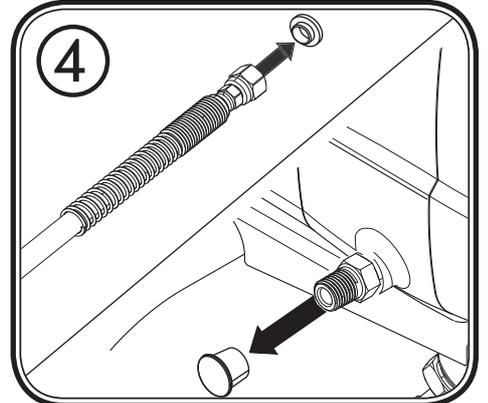
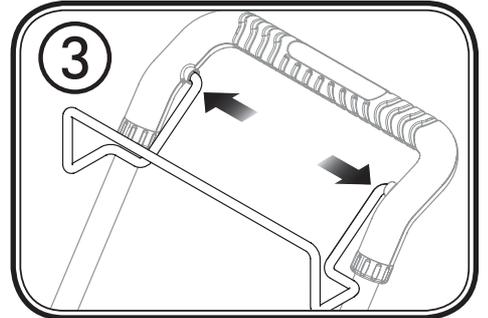
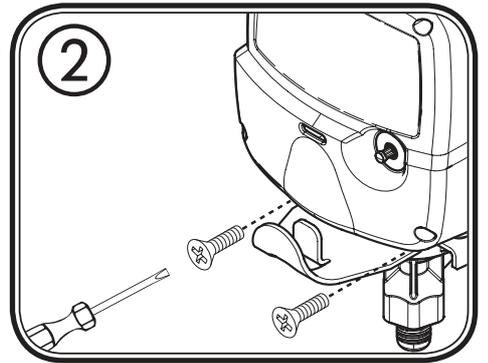
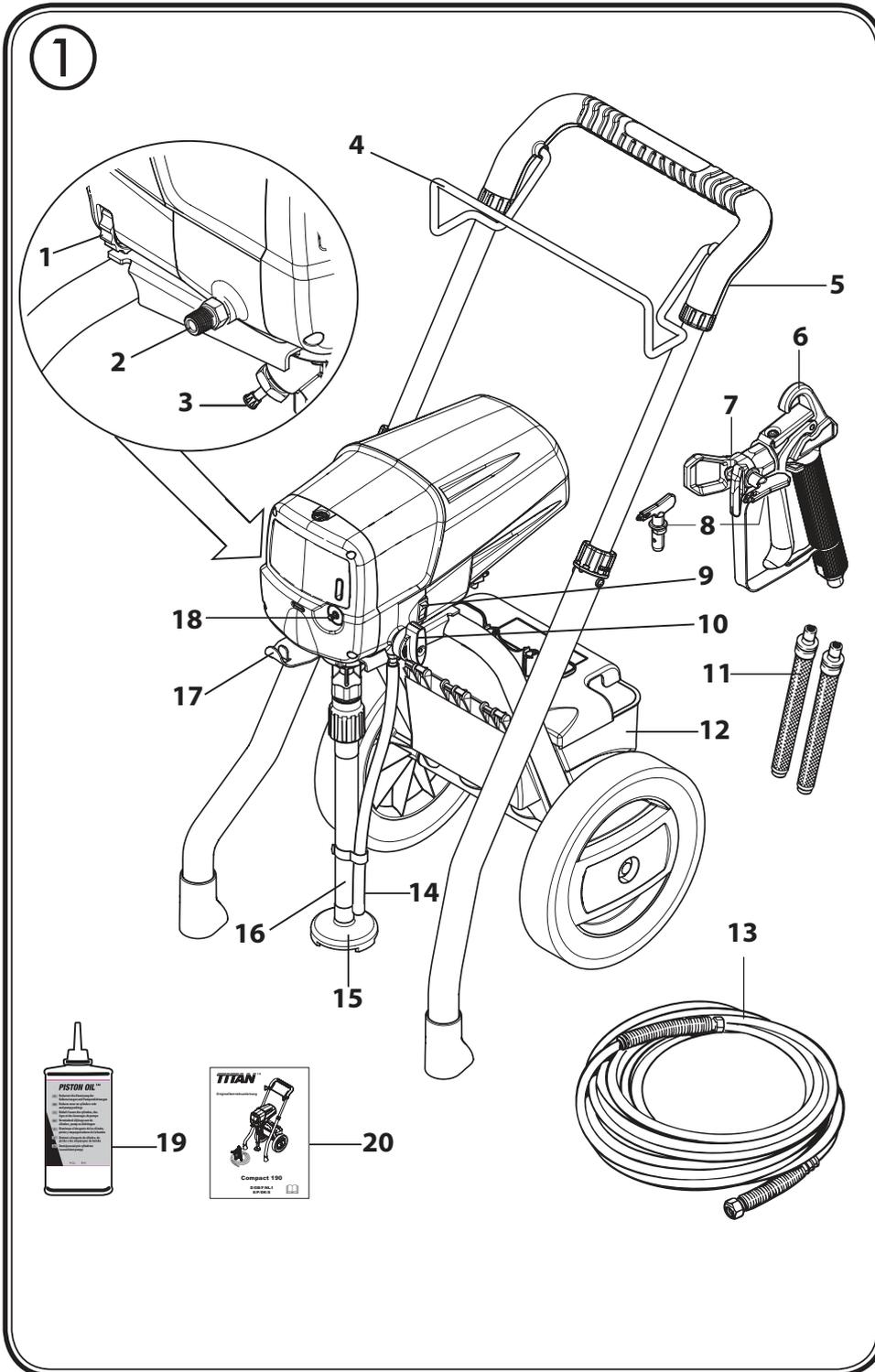
Originalbetriebsanleitung



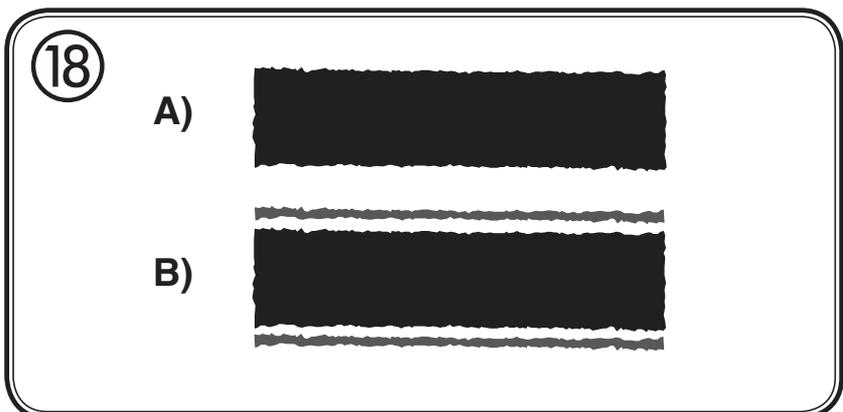
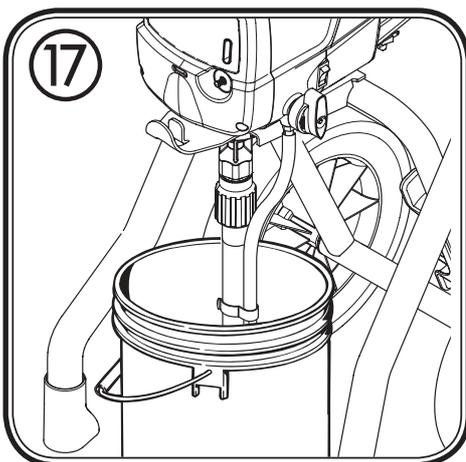
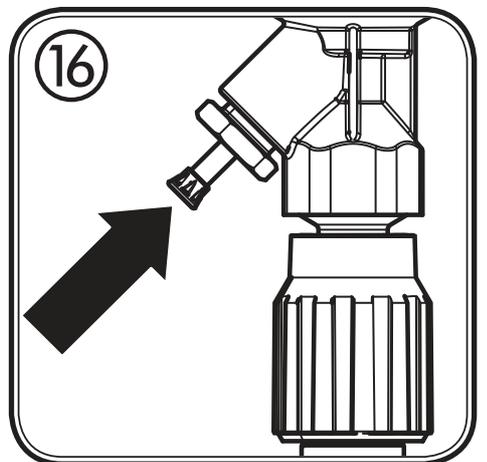
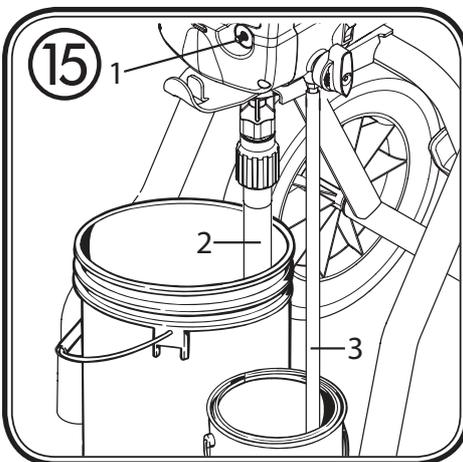
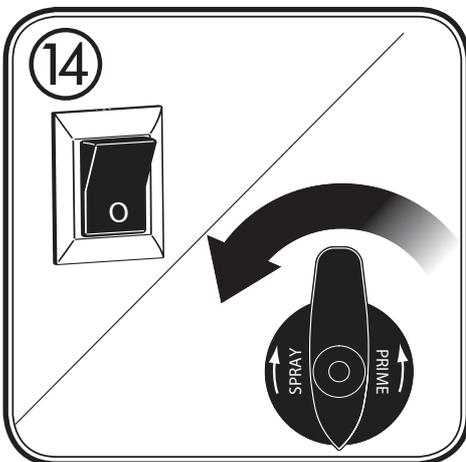
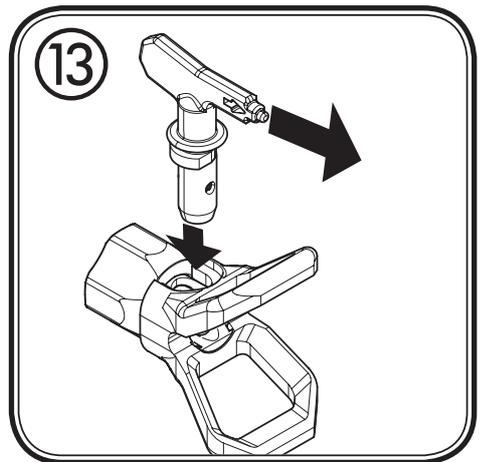
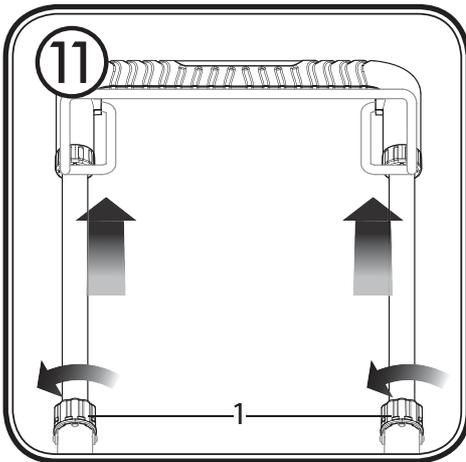
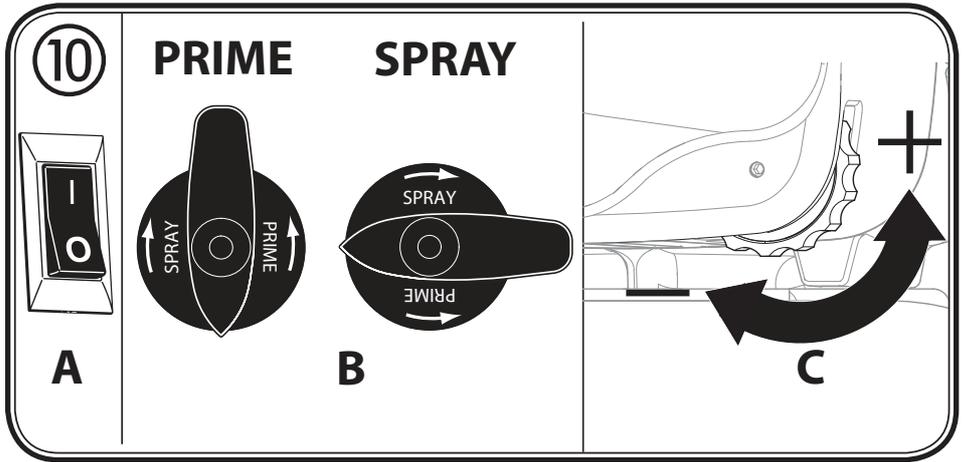
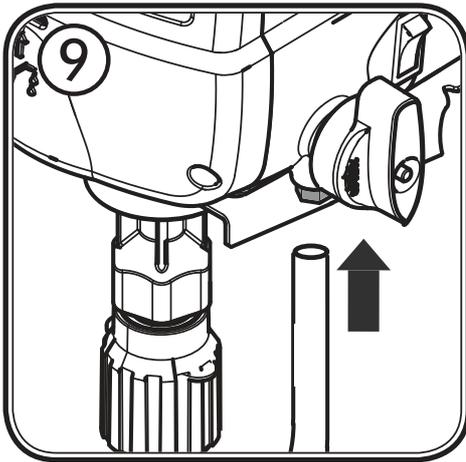
Compact 190

**D/GB/F/NL/I
E/P/DK/S**

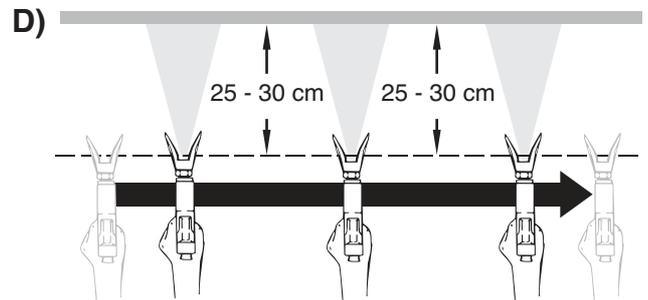
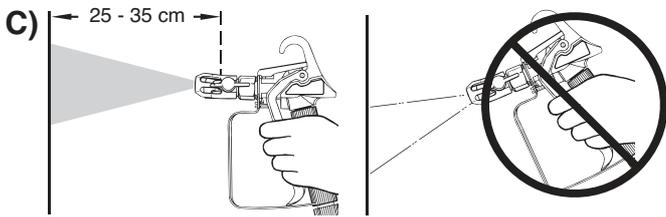
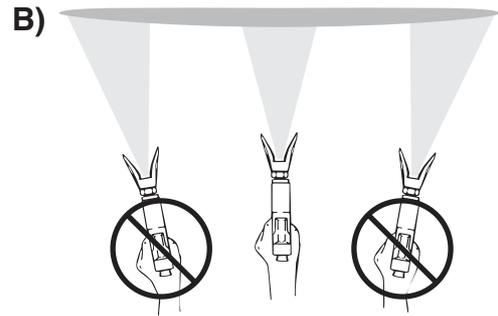
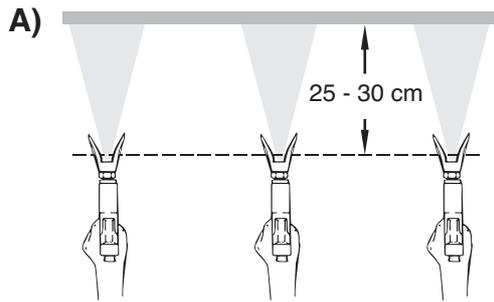




Compact 190



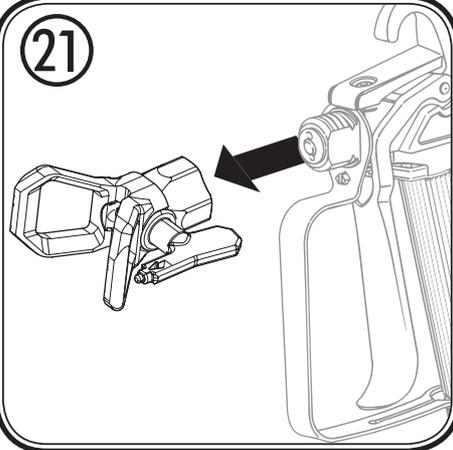
19



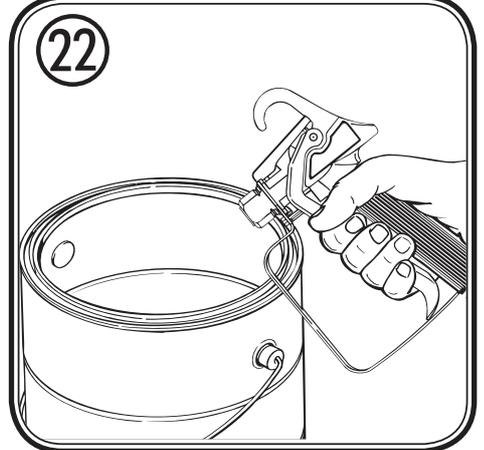
20



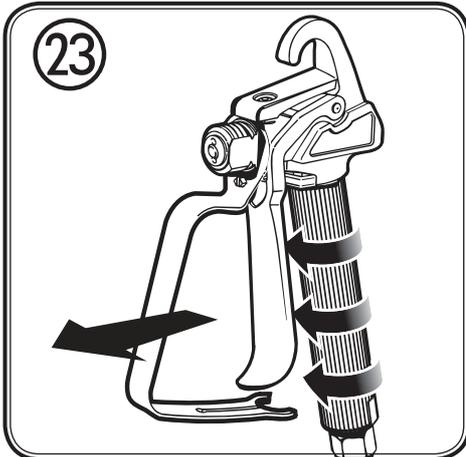
21



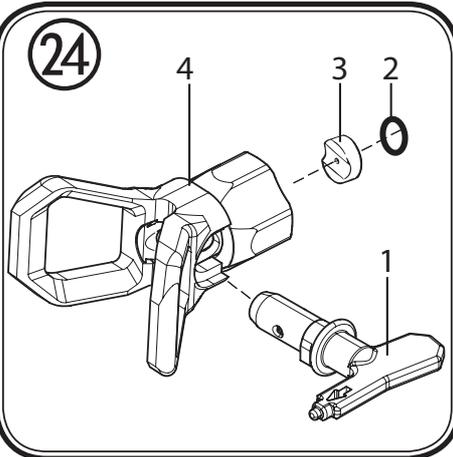
22



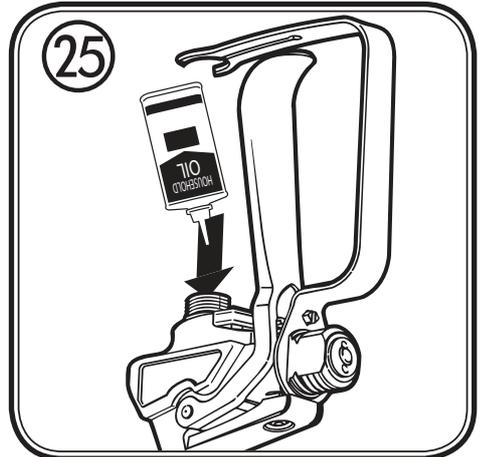
23



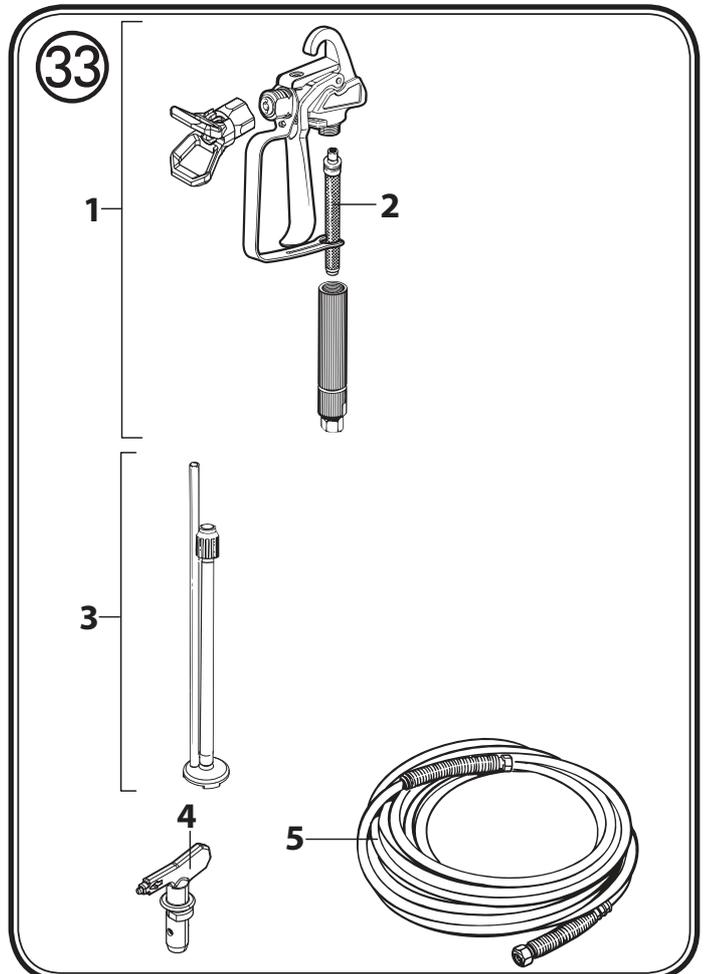
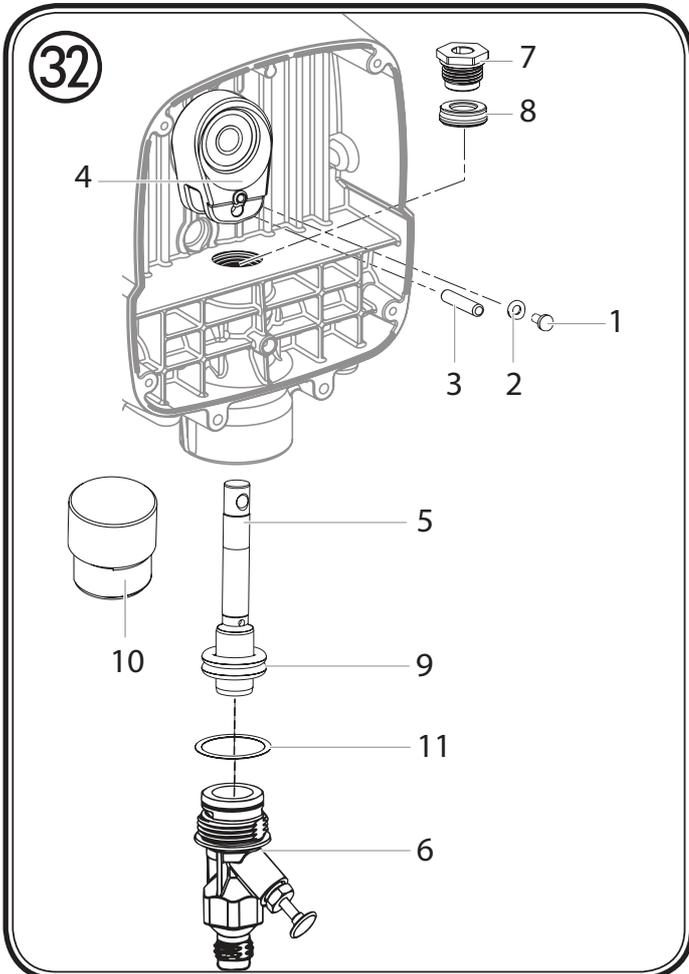
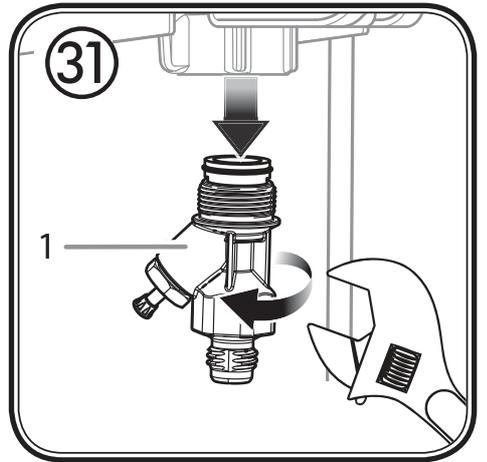
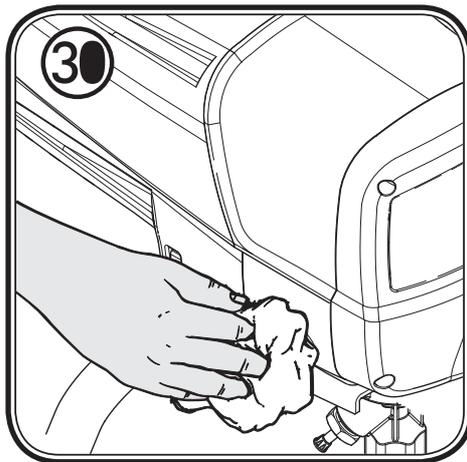
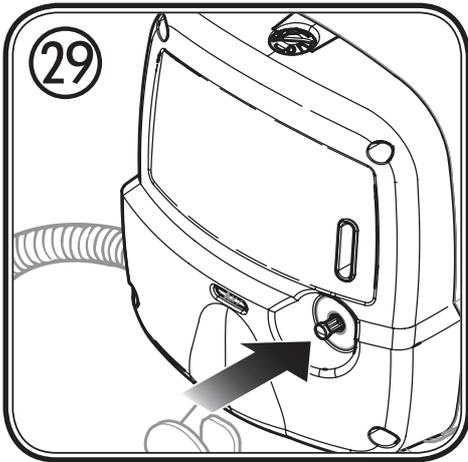
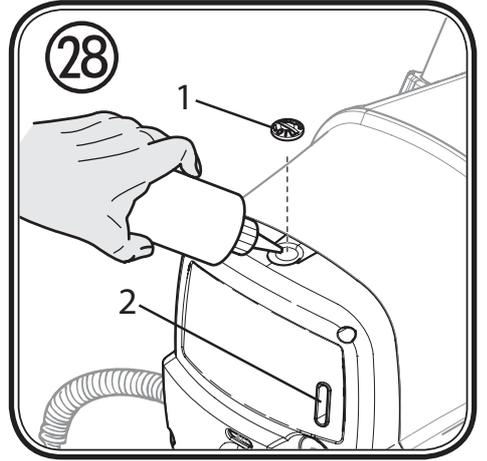
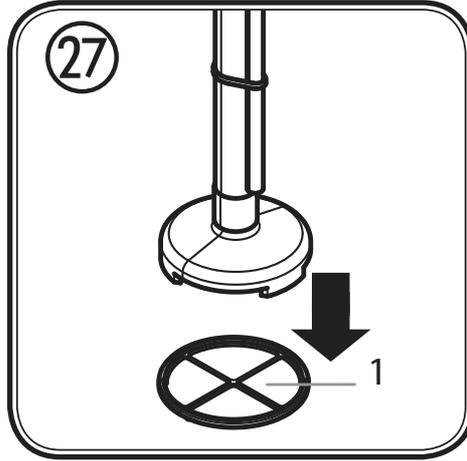
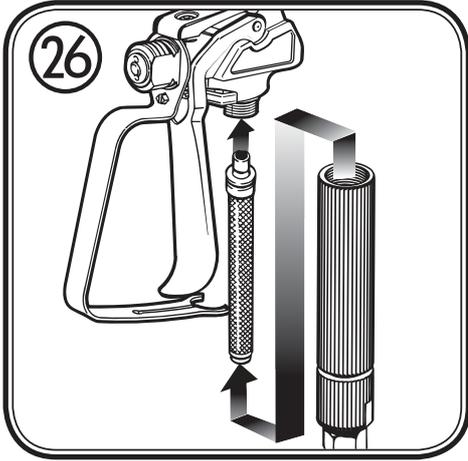
24



25

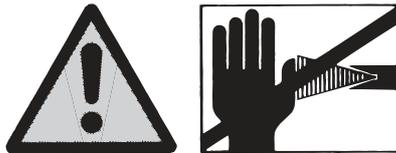


Compact 190



Attention!

Danger de blessure par injection de produit!
Les groupes „Airless“ produisent des pressions de projection extrêmement élevées.



Danger

1

Ne jamais exposer les doigts, les mains ou d'autres parties du corps au jet!
Ne jamais diriger le pistolet vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux.
Utiliser toujours le pistolet muni de sa protection.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure. En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez rapidement un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

2

Avant toute mise en service, respecter les points suivants conformément aux instructions de service:

1. Ne jamais utiliser un équipement défectueux
2. Verrouiller le pistolet par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Assurer la mise à la terre correcte. La prise de réseau doit être équipée d'un contact de protection (terre).
4. Vérifier et respecter les pressions admissibles pour le flexible et le pistolet.
5. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords.

3

Respecter sans faute les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers du matériel.

Avant toute intervention sur le matériel et pendant chaque interruption de travail, observer les règles suivantes:

1. Evacuer la pression du pistolet et du flexible
2. Verrouiller le pistolet par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Arrêter le groupe.

Ne négligez pas la sécurité

Félicitations pour l'achat de votre applicateur de peinture Titan.

Vous avez acquis un appareil de marque dont le parfait fonctionnement requiert un nettoyage et un entretien soigneux. **Veillez lire le mode d'emploi avec attention avant la mise en service de l'appareil et respecter les consignes de sécurité. Rangez soigneusement le mode d'emploi.**

Explication des symboles utilisés

 Danger	Caractérise un danger imminent direct. Si on ne l'évite pas, il entraînera la mort ou de très graves blessures.
	Caractérise des conseils d'utilisation et d'autres remarques particulièrement utiles.
	Portez une protection acoustique appropriée pendant le travail.
	Portez une protection des voies respiratoires appropriée pendant le travail.
	Portez des gants de protection appropriés pendant le travail.

Consignes générales de sécurité

Attention! Lisez toutes les consignes de sécurité et indications. Le non-respect des consignes de sécurité et des indications présentées peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou des blessures graves. Le terme utilisé dans la suite d'"outils électriques" se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).



1. Sécurité du poste de travail

- Maintenez votre zone de travail propre et veillez à ce qu'elle soit bien éclairée.** Le désordre et le manque d'éclairage des zones de travail peuvent être sources d'accident.
- Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, là où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.**
Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- La fiche de l'appareil doit convenir pour la prise de courant. La fiche ne peut en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des appareils avec protection de terre.** Une fiche non modifiée et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.
- Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que celles de tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.
- Maintenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le câble dans un autre but que celui auquel il est destiné, notamment pour porter l'appareil, le suspendre ou pour tirer la fiche de la prise de courant.** Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous travaillez en extérieur, n'utilisez que des rallonges également adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.
- S'il n'est pas possible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, ayez recours à un disjoncteur différentiel.** Ceci évite le risque d'une décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures sérieuses.*
- b) **Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de sécurité.** *Le port d'un équipement de protection personnelle tel que masque anti-poussière, gants de protection manuelle, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en service intempestive de l'appareil. Vérifiez que l'interrupteur est en position "ARRÊT" avant de mettre la fiche dans la prise de courant.** *Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'appareil pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil enclenché à l'alimentation électrique, ceci peut conduire à des accidents.*
- d) **Enlevez les outils de réglage ou la clé à vis avant d'enclencher l'appareil.** *Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en mouvement peut être source de blessures.*
- e) **Évitez une posture anormale. Veillez à une position stable et gardez à tout moment l'équilibre.** *De la sorte, vous pourrez mieux maîtriser l'appareil en cas de situation inattendue.*
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis par des pièces en mouvement.*
- g) **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisés par des personnes (y compris des enfants) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou disposant d'une expérience et/ou de connaissances insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.** *Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

4. Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail.** *Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.*
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique qui ne se laisse plus mettre en service et hors service est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.*
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne utiliser l'appareil si elle n'est pas familiarisée avec celui-ci ou n'a pas lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Traitez l'appareil avec soin. Contrôlez si les éléments mobiles de l'appareil fonctionnent correctement et se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'intervention etc. conformément à ces instructions et de la manière prescrite pour ce type particulier d'appareil. Tenez compte à cet effet des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques pour d'autres buts que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.*

5. Maintenance

- a) **Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.*
- b) **Si le cordon de raccordement secteur de cet appareil est endommagé, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter des dangers.**

Mesures de protection pour la santé



Attention! Porter une protection respiratoire: le brouillard de peinture et les vapeurs de solvant sont nocifs pour la santé. Travailler uniquement dans des locaux bien ventilés ou avec une ventilation artificielle. Le port de vêtements de travail, de gants, des protections pour les oreilles et un masque de protection est recommandé.

Point éclair



Seuls les produits avec un point éclair égal ou supérieur à 21°C doivent être mis en oeuvre, et ceci sans échauffement supplémentaire. Le point éclair désigne la température à laquelle le produit commence à dégager des vapeurs. Ces vapeurs avec l'air se trouvant au-dessus suffisent pour former un mélange inflammable.

Protection antidéflagrante



L'utilisation du matériel dans les locaux tombant sous les dispositions de la protection antidéflagrante est prohibée.

Danger d'explosion et de feu pendant la projection par sources d'inflammation



Ne jamais travailler en présence d'une source d'inflammation telle que feu ouvert, cigarettes, cigares, pipes allumées, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc..

Charge électrostatique (production d'étincelles ou de flammes)



En raison des vitesses d'écoulement du produit pendant le travail, le matériel peut être soumis à une charge électrostatique. En se déchargeant, cette charge électrostatique peut provoquer étincelles ou flammes. Pour cette raison, le matériel doit toujours être mis à la terre par son équipement électrique. La prise de réseau doit être équipée d'un contact de protection (terre).

Ventilation

Il faut assurer une bonne ventilation naturelle ou forcée afin d'éviter tout risque d'explosion et d'incendie ainsi que toute atteinte à la santé pendant les travaux de pulvérisation.

Bloquer l'appareil et le pistolet de pulvérisation.

Tous les boyaux, pièces de fixation ainsi que les pièces du filtre doivent être mises en place de manière sécuritaire avant d'opérer la pompe de vaporisation. Des pièces qui ne sont pas fixées de manière sécuritaire peuvent être éjectées avec force ou engendrer une fuite à haute pression d'un courant liquide causant ainsi des blessures graves.

Lors du montage ou démontage de la buse et pendant les interruptions de travail, verrouiller toujours le pistolet.

Force de recul du pistolet



Une pression de projection élevée occasionne une force Si vous n'est pas préparé, votre main peut être repoussée ou la perte de l'équilibre peut causer des blessures. Une charge permanente par ce recul peut provoquer des lésions durables.

Pression maximale

La pression de service maximale admissible pour le pistolet et ses accessoires ainsi que pour le flexible ne doit pas être inférieure à la pression de service maximale de 200 bar (20 MPa) indiquée sur le matériel.

Produit de revêtement

Veillez vérifier et suivre les instructions données sur les pots de peinture ou les recommandations des fabricants de produits. Ne pas pulvériser de liquides présentant un risque.

Flexible à haute pression (note de sécurité)



Attention, danger de blessure par injection! Des fuites peuvent survenir sur le flexible à haute pression à cause de l'usure, des plis et d'une utilisation non conforme à la destination. Du liquide peut être injecté dans la peau par la fuite.

Examiner soigneusement le flexible à haute pression avant chaque utilisation.

Remplacer immédiatement un tuyau flexible haute pression endommagé.

Ne jamais essayer de réparer un tuyau flexible haute pression endommagé!

Éviter de le plier ou courber de manière trop prononcée, rayon de courbure minimum d'env. 20 cm.

Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.

Ne jamais tirer sur le flexible à haute pression pour déplacer l'appareil.

Ne pas tordre le flexible à haute pression.

Ne pas placer le flexible à haute pression dans du solvant. Essuyer l'extérieur uniquement avec un chiffon imprégné.

Poser le flexible à haute pression de façon à éviter les risques de trébuchement.

La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 197 k Ω /m (60 k Ω /ft.).



Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de longévité, utilisez uniquement des tuyaux haute pression et des buses de pulvérisation d'origine Titan. Voir au chapitre „Liste des pièces de rechange“ pour en avoir une vue d'ensemble.



Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Titan recommande de remplacer le flexible à haute pression au bout de 6 ans.

Raccordement de l'appareil

Le raccordement de l'appareil doit se faire au niveau d'une prise de courant pourvue d'un contact de mise à la terre, ce dernier ayant été effectué dans les règles. Le raccordement doit être pourvu d'un dispositif de protection contre les courants de fuite INF ≤ 30 mA.

Mise en place du matériel



Danger

Travaux à l'intérieur:

Il faut éviter la formation de vapeurs de solvant aux environs du matériel. Positionner le matériel du côté opposé à l'objet à peindre. Respecter une distance minimale de 5 m entre le matériel et le pistolet.

Travaux à l'extérieur:

Eviter que les vapeurs de solvant sont dirigées en direction du matériel. Tenir compte de la direction du vent. Installer le matériel de façon à ce que les vapeurs de solvant ne sont pas dirigées en direction du matériel et s'y déposent. Respecter une distance minimale de 5 m entre le matériel et le pistolet.

Maintenance et réparations



Danger

Avant tous travaux sur l'appareil, évacuer la pression et retirer la fiche de contact de la prise.

Nettoyage du matériel



Danger

Danger de court-circuit par la pénétration d'eau! Ne jamais nettoyer le groupe à l'aide d'un jet d'eau ou de vapeur sous pression.

Nettoyage du matériel au solvant



Danger

Lors du nettoyage du matériel avec un solvant, ne jamais projeter ou pomper dans un récipient n'ayant qu'une seule petite ouverture. Danger de formation d'un mélange gaz/air explosif. Le récipient doit être mis à la terre.

Il ne faut pas nettoyer l'appareil et ses accessoires avec des solvants inflammables dont le point d'inflammation est inférieur à 21 °C.

Mise à la terre de l'objet

L'objet à peindre doit être mis à la terre.

Protection thermique

L'appareil est équipé d'une protection thermique qui met l'appareil hors tension en cas de surchauffe. Le cas échéant, arrêter l'appareil, tourner le sélecteur sur la position (verticale) PRIME, débrancher la fiche secteur et laisser l'appareil refroidir pendant au minimum 30 minutes. Supprimer la cause de la surchauffe, p. ex. fentes d'aspiration d'air obturées.

Description (Fig. 1)

1 Régulateur de pression	2 Raccordement pour flexible
3 Bouton de la soupape d'admission	4 Support de flexible
5 Poignée télescopique	6 Pistolet pulvérisateur
7 Porte-buse	8 Paint nozzle 310 (purple) and dispersion nozzle 419 (rouge)
9 Interrupteur Marche/Arrêt (0 = Arrêt, I = Marche)	10 Commutateur de sélection
11 Filter red (1 unit) for spray nozzle 310 Filter white (2 units) for spray nozzle 419*	12 Boîte à outils
13 Flexible à haute pression	14 Conduite de retour
15 Filtre d'arrivée	16 Tuyau d'aspiration
17 Support pour le récipient de matière	18 Automatic lubricator (button to lubricate pump)
19 Bouteille d'huile	20 Mode d'emploi

* Le deuxième filtre est déjà monté dans le pistolet

Produits de revêtement traitables

Peintures murales intérieures (en phase aqueuse)

Laques et lasures à base d'eau et de solvants. Peintures-laques, huiles, agents de séparation, peintures à la résine synthétique, peintures vinyliques, bouche-pores, laques de base, matières de charge et peintures antirouille.

Produits de revêtement non traitables

Produits renfermant des composants fortement abrasifs, **peinture pour façades**, produits de revêtement acides et alcalins. Produits dont le point d'inflammation est inférieur à 21° C.



En cas de doute, veuillez vous adresser à votre revendeur Titan pour assurer la compatibilité du produit de revêtement avec les matériaux utilisés pour la construction de l'appareil.

Domaine d'utilisation

Revêtement de murs en intérieur et d'objets en extérieur (par ex. clôtures de jardin, portes de garage etc.)

Le Compact 190 est uniquement destiné à un usage industriel et à des utilisateurs professionnels.

Outils et moyens auxiliaires nécessaires

- Clé à molette (2 unités)
- Tournevis cruciforme
- Tournevis pour vis à fente
- Récipient vide
- Un grand morceau de carton
- Film de protection

Préparation de la zone de travail



Coller obligatoirement les prises et les interrupteurs. Danger de choc électrique en cas de pénétration du produit pulvérisé!



Danger

Recouvrez toutes les surfaces et tous les objets que vous ne souhaitez pas peindre ou retirez-les de la zone de travail. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages dû à des brouillards de peinture (overspray). Certaines peintures contenant de la silice peuvent endommager les surfaces en verre et en céramique! Il faut donc absolument recouvrir complètement les surfaces concernées.



Veillez à la qualité de l'adhésif utilisé pour le masquage. N'utilisez pas d'adhésif trop puissant sur les tapisseries et supports peints, afin d'éviter de les endommager lorsque vous le retirerez. Enlevez l'adhésif en procédant lentement et régulièrement, jamais brusquement. Masquez les surfaces juste le temps nécessaire, afin de minimiser le risque d'y laisser des traces d'adhésif quand vous l'enlèverez. Respectez également les instructions du fabricant de l'adhésif.

Préparation des produits de revêtement

Le Compact 190 permet de pulvériser des peintures murales d'intérieur, des laques et des lasures sans les diluer ou en les diluant faiblement. Vous trouverez des informations détaillées sur la fiche technique du fabricant (téléchargement par internet).

1. Mélangez le produit avec soin et diluez-le dans le godet conformément aux recommandations pour la dilution (pour mélanger, il est recommandé d'utiliser un mélangeur).

Recommandation de dilution

Produits	
Vernis	non dilués
Produits de protection du bois (en phase solvantées ou aqueuses), produits de décapage, huiles, produits de désinfection, produits phytosanitaires	non dilués
Peintures solvantées ou aqueuses	diluer de 5 à 10% éventuellement
Peintures murales intérieures (en phase aqueuse ou solvantée)	diluer de 0 à 10% éventuellement



Les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs de référence. La dilution optimale pour la matière utilisée doit être déterminée en effectuant des essais de pulvérisation. Les essais de pulvérisation sont décrits dans la section "Technique de pulvérisation".

Assemblage

1. Vissez le support pour le récipient de matière sur l'appareil de base au moyen des deux vis. (Fig. 2)
2. Placez le porte-flexible dans la poignée télescopique. (Fig. 3)
3. Retirez les capuchons sur le flexible et le raccord du tuyau. (Fig. 4)
4. Visser le filetage du flexible sur le raccord.
Maintenez le raccord avec une clé à molette et vissez le raccord avec une autre clé. (Fig. 5)
5. À l'autre extrémité du flexible, vissez le filetage sur le raccord du pistolet pulvérisateur. Maintenez fermement le pistolet pulvérisateur par sa poignée avec une clé à molette et vissez l'écrou du flexible au moyen d'une autre clé. (Fig. 6)
6. Placez le porte-buse sur le pistolet pulvérisateur (Fig. 7 A) et tournez-le jusqu'à la butée (Fig. 7 B) pour le fixer.
7. Retirez le bouchon rouge de l'orifice d'entrée de matière. (Fig. 8, 1)
8. Vissez et serrez le flexible d'aspiration sur l'orifice d'entrée de matière. (Fig. 8)
9. Insérez la conduite de retour dans la tubulure de retour. (Fig. 9)
10. Retirez le capuchon (Fig. 28, 1) au moyen d'un tournevis à fente cruciforme et effectuez le remplissage d'huile jusqu'à la bordure supérieure du regard (2).

Éléments de commande sur l'appareil (fig. 10)

- A** L'interrupteur Marche/Arrêt permet d'allumer ou d'éteindre le pulvérisateur (O=Arrêt, I=Marche).
- B** Le commutateur de sélection permet de procéder aux réglages suivants:
- PRIME (le commutateur est à la verticale.) → • Remplissage préliminaire du système avec de la peinture
• Décharge de pression
- SPRAY (le commutateur est à l'horizontale.) → • Utilisation du pistolet à peinture
- C** Le régulateur de pression permet de régler la pression de pulvérisation.
La pression de pulvérisation doit être réglée en fonction de la matière utilisée.

Poignée télescopique

Il est possible de sortir ou de rentrer la poignée télescopique selon les besoins.

Pour le déverrouillage de la poignée télescopique: → Tourner l'écrou-raccord (Fig.11, 1) dans le sens antihoraire

Pour verrouiller la poignée télescopique: → Tourner l'écrou-raccord (Fig.11, 1) dans le sens horaire

Pistolet pulvérisateur



La gâchette doit toujours être verrouillée au moment de fixer l'embout ou lorsque le pistolet pulvérisateur n'est pas utilisé.

- Le pistolet est en position de sécurité lorsque le verrou de la gâchette fait un angle de 90° (perpendiculaire) avec celle-ci, dans l'une ou l'autre direction. (fig. 12)

- Mettez la buse en place en orientant la pointe vers l'avant. (Fig. 13)



Selon le produit à pulvériser, il faut utiliser un autre format de buse et un autre filtre de pistolet. La section "Accessoires" contient des informations sur les buses et filtres disponibles.

Procédure d'évacuation de la pression



S'assurer de respecter la procédure d'évacuation de la pression lorsque l'appareil est éteint quelle qu'en soit la raison. Cette méthode permet de faire évacuer la pression hors du flexible de pulvérisation et du pistolet.

1. Verrouillez le pistolet pulvérisateur. (Fig. 12)
2. Mettez l'appareil hors tension (position 0).
Tournez le sélecteur sur la position PRIME (à la verticale). (Fig. 14)
3. Déverrouillez le pistolet pulvérisateur. Placez le pistolet pulvérisateur au-dessus d'un récipient vide et appuyez sur la gâchette pour décharger la pression.
4. Verrouillez le pistolet pulvérisateur.

Mise en service

Avant le branchement au réseau, vérifier que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque de puissance.

1. Appuyez sur la touche Graisseur automatique 2 à 3 fois. (Fig. 15, 1)
2. Desserrez la conduite de retour du flexible d'aspiration.
3. Placez le flexible d'aspiration (fig. 15, 2) dans le récipient de produit et la conduite de retour (fig. 15, 3) dans un récipient vide.
4. Appuyez sur le bouton rouge de la soupape d'admission pour vous assurer qu'elle ne coince pas. (Fig. 16)
5. Brancher le cordon d'alimentation.
6. Tournez le sélecteur sur la position PRIME (à la verticale).
7. Placez la conduite de retour au-dessus du récipient vide et démarrez l'appareil.
Ainsi, le produit de conservation qui se trouve événement encore dans le système est évacué.
8. Arrêtez l'appareil dès que de la matière s'écoule de la conduite de retour.
9. Fixez la conduite de retour aux agrafes du flexible d'aspiration. (Fig. 17)
10. Tournez le sélecteur sur la position SPRAY (à l'horizontale).
11. Orientez le pistolet pulvérisateur vers un morceau de carton et mettez l'appareil en marche.
12. Déverrouillez le pistolet pulvérisateur et maintenez l'appui sur la gâchette jusqu'à ce que le produit sorte régulièrement.
13. Relâchez la gâchette et verrouillez le pistolet pulvérisateur.

Technique de pulvérisation



S'assurer de respecter la procédure d'évacuation de la pression lorsque l'appareil est éteint quelle qu'en soit la raison. Cette méthode permet de faire évacuer la pression hors du flexible de pulvérisation et du pistolet.

S'assurer que le flexible de peinture n'est ni plié ni en contact avec des objets ayant des arêtes coupantes.

- Il est indiqué de faire d'abord un essai sur un morceau de carton ou un support similaire afin de vérifier l'impact du jet pulvérisé et de se familiariser avec l'utilisation du pistolet pulvérisateur.



Tous les réglages sont corrects, lorsque le résultat de la pulvérisation est aussi régulier que la figure 18 A. Si le résultat de la pulvérisation présente des « bandes latérales » comme dans la figure 18 B, augmentez progressivement la pression ou diluez davantage par étape de 5 % (respectez les indications du fabricant concernant la dilution maximale).

- La clé d'un résultat de grande qualité est un revêtement régulier de l'ensemble de la surface.
Bouger votre bras sans arrêter toujours à la même vitesse et maintenir le pistolet pulvérisateur à une distance constante de la surface. La distance idéale pour la pulvérisation est de 25 à 30 cm entre l'embout de pulvérisation et la surface. (fig. 19, A)
- Maintenir un angle droit entre le pistolet pulvérisateur et la surface. Cela signifie qu'il faut bouger tout le bras et ne pas simplement fléchir le poignet. (fig. 19, B)
- Maintenir le pistolet pulvérisateur perpendiculaire à la surface, sinon une partie de la couche sera plus mince que l'autre. (fig. 19, C)

- Déclencher le pistolet après avoir commencé le mouvement. Relâcher la gâchette avant d'avoir terminé le mouvement. (Fig. 19, D) Le pistolet pulvérisateur doit être en mouvement lorsque la gâchette est enclenchée et relâchée. Faire chevaucher chaque passage de 30 % environ, cela permettra d'obtenir une couche uniforme.



Pendant l'utilisation, il est normal que la pompe se mette en marche et s'arrête à nouveau pour réguler la pression, ce n'est pas un dysfonctionnement.

Décolmatage de la buse de pulvérisation

Si le jet commence à se déformer ou s'il s'arrête complètement alors que le pistolet est enclenché, suivre les étapes suivantes.



Ne pas essayer de décolmater ou de nettoyer la buse avec les doigts. Le fluide sous pression peut entraîner une blessure résultant d'une injection.

1. Relâcher la gâchette et verrouiller le pistolet. Tourner la flèche de la buse réversible à 180° de façon à ce que la pointe de la flèche soit dirigée vers l'arrière du pistolet (fig. 20).



La buse de pulvérisation peut être très difficile à tourner lorsqu'elle est sous pression. Tournez le sélecteur sur la position PRIME (à la verticale) et tirez la gâchette. Cela permet d'évacuer la pression, la buse sera ainsi plus facile à tourner.

2. Tournez le sélecteur sur la position SPRAY (à l'horizontale).
3. Déverrouiller le pistolet et appuyer sur la gâchette en dirigeant le pistolet vers un morceau de bois ou de carton inutilisé. Cela permet à la pression du flexible de pulvérisation d'éliminer l'obstruction. Lorsque la buse est nettoyée, le produit sort sous forme d'un jet droit à haute pression.
4. Relâcher la gâchette et verrouiller le pistolet. Retourner la buse de façon à ce que la flèche se de nouveau dirigée vers l'avant. Déverrouiller le pistolet et reprendre la pulvérisation.

Interruption de travail



S'assurer de respecter la procédure d'évacuation de la pression lorsque l'appareil est éteint quelle qu'en soit la raison. Cette méthode permet de faire évacuer la pression hors du flexible de pulvérisation et du pistolet.

- Arrêtez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- Mettez le pistolet pulvérisateur dans un sachet en plastique et fermez ce dernier hermétiquement.
- Humecter légèrement (avec un peu d'eau) la surface de la peinture dans le récipient pour éviter qu'il s'y forme une "peau".

Mise hors service et nettoyage

Un nettoyage approprié est une condition pour le fonctionnement impeccable de l'appareil d'application de peinture. Nous déclinons tout droit à la garantie en cas d'absence de nettoyage ou de nettoyage inapproprié.



Il ne faut pas nettoyer l'appareil et ses accessoires avec des solvants inflammables dont le point d'inflammation est inférieur à 21 °C.



Nettoyez toujours l'appareil immédiatement après avoir fini votre travail. Les restes séchés de produit de revêtement rendent le nettoyage difficile.

1. Effectuer une procédure d'évacuation de la pression.
2. Verrouillez le pistolet pulvérisateur.
3. Déposez le porte-buse du pistolet pulvérisateur. (Fig. 21)
4. Placez le flexible d'aspiration et la conduite de retour dans un récipient avec de l'eau ou une solution de nettoyage adaptée à la matière utilisée.
5. Tournez le sélecteur sur la position SPRAY et réglez la pression au maximum.
6. Maintenez le pistolet pulvérisateur sur le bord d'un récipient vide. (Fig. 22)



Mettez le pistolet à la terre avec un récipient métallique si le solvant utilisé pour la purge est inflammable.

7. Déverrouillez le pistolet et maintenez l'appui sur la gâchette jusqu'à ce que le pistolet ne pulvérise plus que de l'eau ou de la solution de nettoyage.
8. Arrêtez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
9. Tournez le sélecteur sur la position PRIME (à la verticale).
10. Tirez la gâchette pour procéder à une décharge de pression.
11. Verrouillez le pistolet pulvérisateur.
12. Retirez le pistolet pulvérisateur du flexible de peinture à l'aide de clés à molette.
13. Tirez l'étrier de protection vers l'avant et dévissez le corps du pistolet avec une clé à fourche. (Fig. 23)
14. Retirez le filtre du pistolet. Nettoyez ce dernier et la buse avec une brosse souple et un produit de nettoyage approprié.
15. Retirez la buse (1), la rondelle (2) et le support (3) du porte-buse (4) et nettoyez soigneusement toutes les pièces. (Fig. 24)
16. Mettez quelques gouttes d'huile dans le pistolet. (Fig. 25)
17. Replacez le filtre nettoyé dans le corps du pistolet en veillant à bien insérer le côté à embout conique, puis revissez le corps du pistolet sur le pistolet pulvérisateur. (Fig. 26)
18. Replacez le support et la rondelle dans le porte-buse.
Vissez le porte-buse sur le pistolet.
19. Retirez le flexible d'aspiration de l'appareil de base.
20. Retirez la conduite de retour en poussant l'anneau de sécurité bleu vers le haut et en tirant en même temps le tuyau vers le bas.
21. Passez un chiffon sur les deux flexibles.
22. Retirez avec précaution le disque filtrant (1) du filtre d'aspiration en vous aidant d'une pince. (Fig. 27)
23. Nettoyez soigneusement le disque filtrant à l'eau courante.
24. Retirez le flexible haute pression du corps de l'appareil avec une clé à fourche.
25. Appuyez sur la touche Graisseur automatique 2 à 5 fois. (Fig. 29)
26. Branchez le cordon d'alimentation.
27. Placez un chiffon devant le raccord de flexible et mettez l'appareil en marche pendant 5 secondes environ. (Fig. 30)
Cette procédure permet de conserver la pompe.

Maintenance et réparations



Avant tous travaux sur l'appareil, évacuer la pression et retirer la fiche de contact de la prise.

a) Nettoyage de la soupape d'arrivée



En cas de problème à l'aspiration de la matière, il est également nécessaire d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de la valve d'admission. La maintenance et le nettoyage corrects et réguliers de l'appareil permettent d'éviter les problèmes.

1. Retirer le flexible d'aspiration et la conduite de retour.
2. Retirez l'unité de la soupape d'arrivée (fig. 31, 1) de l'appareil de base avec une clé à fourche réglable. Examiner visuellement l'intérieur et l'extérieur de la soupape d'arrivée. Éliminer tout résidu de peinture avec la solution de nettoyage appropriée.
3. Replacer la soupape d'arrivée en la vissant dans l'appareil de base .

b) Maintenance de la pompe

Kits de réparation (Fig. 32)

Désignation	Référence
Kit de réparation Pompe à piston (pos. 5,6,7,8,9,10,11)	0523688
Kit de réparation Garniture d'étanchéité (pos. 5,7,8,9,10)	0523689



Toujours porter des lunettes de protection lors de l'entretien de la pompe. S'assurer de respecter la procédure d'évacuation de la pression lorsque l'appareil est éteint quelle qu'en soit la raison, y compris pour l'entretien ou le réglage. Une fois la procédure d'évacuation de la pression effectuée, s'assurer de débrancher l'appareil avant l'entretien ou le réglage. L'espace de travail doit être exempt d'émanations de solvant ou de peinture.

1. Retirer le flexible d'aspiration et la conduite de retour.
2. Retirer le couvercle avant et les 4 vis qui le maintiennent avec un tournevis T20 Torx pour vis à six pans creux.
3. Retirer la vis de chape (1) et la rondelle (2) qui fixent la goupille de positionnement (3). Cette dernière relie le cadre (4) et le piston (5).

4. Retirer la goupille de positionnement avec une pince.
5. Faire pivoter l'axe de la pompe de façon à ce que le piston soit en position centrale, au point mort haut. Pour cela, poussez par exemple le cadre (4) contre l'écrou supérieur (7) au moyen d'un tournevis. Cette opération est nécessaire pour démonter toutes les pièces.
6. Dévissez l'unité de la soupape d'admission (6) pour l'extraire de l'appareil de base.
7. Déposez l'ensemble de piston en appuyant sur le piston (5).
8. Vérifiez que le piston (5) et la garniture d'étanchéité (9) ne sont pas usés et, le cas échéant, remplacez les pièces correspondantes.
9. Dévisser et retirer l'écrou supérieur (7) à l'aide d'une clé à molette.
10. Retirez le joint d'étanchéité supérieur (8) en poussant sur le joint sous sa face inférieure pour l'expulser. S'assurer de ne pas érafler le logement dans lequel se trouvent les joints.
11. Nettoyer l'emplacement où les joints neufs doivent être placés.

Assemblage

1. Lubrifier le nouveau joint supérieur (8) avec de l'huile séparatrice ou de l'huile ménagère légère, puis placer le joint (avec la partie ouverte vers le bas) à la main dans le raccord supérieur du logement.
2. Saisissez l'écrou supérieur neuf (7) et appliquez un peu de graisse lubrifiante sur le filet. Placer celui-ci dans la partie supérieure du logement et le serrer avec une clé à molette. Cela permet de mettre le joint supérieur en bonne position.
3. Lubrifiez le piston (5) et la garniture d'étanchéité (9) comme décrit pour le joint supérieur. Placez le piston avec la garniture d'étanchéité dans la partie inférieure du corps.
4. Insérez l'outil de montage (10) et tournez-le à la main dans la position permettant d'installer correctement le piston et le joint. Retirez l'outil de montage.
5. Aligner le piston (5) sur la chape (4). Veiller à ne pas endommager le piston.
6. Appliquer de la graisse anti-grippage dans les trous de la chape dans lesquels la goupille (3) est insérée.
7. Placer la goupille de positionnement (3) afin de relier la chape et le piston. Pour ce faire, il peut être nécessaire de déplacer le piston vers le haut ou vers le bas.
8. Placer la vis de chape (1) et la rondelle (2) afin de fixer la goupille de positionnement.
9. Placer le nouveau joint torique (11) sur la soupape d'arrivée, lubrifier avec de l'huile séparatrice ou de l'huile ménagère légère, visser dans la partie inférieure du logement (arrivée) et serrer avec une clé à molette.
10. Appliquer quelques gouttes d'huile séparatrice ou d'huile ménagère légère entre l'écrou supérieur (7) et le piston (5). Ceci permet de prolonger la durée de vie du joint.
11. Monter le couvercle avant et les 4 vis.

Liste des pièces de rechange (Fig. 33)

Poste.	Désignation	Référence
1	Pistolet pulvérisateur LX-80, filet G (sans buse)	0286 249
2	Filtre rouge (1 unité)* Filtre blanc (1 unité)*	500-200-06 500-200-15
3	Flexible d'aspiration et conduite de retour	0523690
4	Buse à laque 310 (violette)* Buse de dispersion 419 (rouge)*	671-310 661-419
5	Flexible à haute pression, 15 m rouge	316-505

* Pièce d'usure : n'est pas couvert par la garantie.

Accessoires (non compris dans la livraison)

Désignation	Référence
Buse 410 Vernis et laques en phase aqueuse et solvantée, huiles et agents de décoffrage	671-410
Buse 515 Apprêts, sous-couches, peintures d'impression et de finition en phase aqueuse et solvantée	661-515
Buse 517 Antirouilles, sous-couches, peintures d'impression et de finition en phase aqueuse et solvantée (y compris de type mono-couche)	661-517
Buse 519 Sous-couches, peintures d'impression et de finition en phase aqueuse et solvantée (y compris de type mono-couche) et de type pliolite®	661-519

Accessoires (non compris dans la livraison)

Buse 521 Peintures d'impression et de finition en phase aqueuse et solvantée (y compris de type mono-couche) et de type pliolite®	661-521
Filtre rouge (1 unité); 180 mailles extra-fines; pour la buse 410	500-200-15
Filtre, jaune (1 unité); 100 mailles fines; pour la buse 515	500-200-10
Filtre blanc (1 unité); 50 mailles moyennes; pour la buse 517, 519, 521	500-200-06
Flexible de pulvérisation, 3/16", 7,5 m	0291 007
Flexible de pulvérisation, 3/16", 15 m	0291 008

Caractéristiques techniques

Type de pompe	Pompe à piston
Tension	230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée	800 W
Protection par fusibles	Brancher uniquement à une prise de courant de sécurité avec disjoncteur différentiel (16 A).
Classe de protection	I
Pression de pulvérisation max.	20 MPa (200 bar)
Débit max.	1,3 l/min
Niveau de pression sonore*	75 dB (A) Incertitude K= 4 db
Niveau sonore en fonction*	88 dB (A) Incertitude K= 4 db
Niveau de vibrations**	< 2,5 m/s ² Incertitude K= 1,5 m/s ²
Température maxi du produit de revêtement	40°C
Taille max. de la buse	0,019"
Longueur du tuyau flexible	15 m
Dimensions du produit	env. 74 x 47 x 55 cm
Poids	env. 25,2 kg

* Mesure effectuée en conformité avec EN 50144-2-7:2000

** Mesure effectuée en conformité avec EN 60745-1

Information relative au niveau de vibrations

Le niveau de vibrations indiqué a été mesuré selon une méthode standardisée de contrôle et peut être utilisé pour comparer les outils électriques.

Le niveau de vibrations sert également à effectuer une première estimation de l'exposition aux vibrations.

Attention ! La valeur d'émission vibratoire peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est employé. Il est nécessaire de déterminer les précautions à prendre pour protéger l'utilisateur ; celles-ci reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (il faut alors tenir compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, par ex. les périodes où l'outil électrique est arrêté et celles où il est certes en marche, mais où il n'est pas sollicité).

Protection de l'environnement



L'appareil, y compris ses accessoires et son emballage, doit être recyclé dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignezvous auprès de votre commerçant spécialisé. Les résidus de peinture et de solvant ne doivent pas être versés dans les égouts, le réseau d'évacuation ou les ordures ménagères. Ils doivent être traités à part en tant que déchets spéciaux. Tenez compte à ce sujet des indications sur les emballages des produits.

Indication importante de responsabilité de produit!

En raison d'un règlement UE en vigueur depuis le 01.01.1990, le fabricant est uniquement responsable pour son produit si toutes les pièces proviennent du fabricant ou ont été approuvées par celui-ci, et si les appareils sont montés et utilisés correctement. En cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non d'origine, la responsabilité du fabricant peut devenir partiellement ou entièrement caduque.

Elimination des défauts

Problème	Cause	Mesure
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas branché. • L'appareil est arrêté. • L'appareil a été éteint alors qu'il était encore sous pression. • Aucune tension n'est délivrée par la prise murale. • La rallonge électrique est endommagée ou est de trop faible capacité. • Appareil en surchauffe • Le moteur ne fonctionne pas correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> → Brancher l'appareil. → Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur Marche (I). → Dépressuriser, puis remettre le commutateur de sélection sur SPRAY. → Vérifier correctement la tension de l'alimentation électrique. → Remplacer la rallonge électrique. → Arrêter l'appareil, tourner le sélecteur sur la position (verticale) PRIME, débrancher la fiche secteur et laisser l'appareil refroidir pendant au minimum 30 minutes. Éliminer la cause de surchauffe, par ex. libérer les grilles d'aération obturées. → Veuillez vous adresser à votre revendeur Titan.
L'appareil tourne, mais n'aspire pas de peinture quand on met le commutateur de sélection sur la position PRIME.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil ne s'amorce pas correctement ou a perdu l'amorçage lancé. • Le seau de peinture est vide ou le flexible d'aspiration n'est pas totalement immergé dans la peinture. • Le flexible d'aspiration est bouché. • Le flexible d'aspiration n'est pas bien fixé à la soupape d'arrivée • La soupape d'arrivée est coincée. • La soupape d'arrivée est usée ou endommagée. • La soupape PRIME/SPRAY est bouchée. 	<ul style="list-style-type: none"> → Réessayer d'amorcer l'appareil. → Remplir de nouveau le seau ou plonger le flexible d'aspiration dans la peinture. → Nettoyer le flexible d'aspiration. → Serrer fermement le flexible d'aspiration. → Actionnez le bouton de la soupape d'admission. → Si cela ne règle pas le problème, nettoyez la soupape d'arrivée. → Remplacer → Veuillez vous adresser à votre revendeur Titan.
L'appareil aspire de la peinture, mais la pression chute lorsque le pistolet est enclenché	<ul style="list-style-type: none"> • La buse de pulvérisation est usée • Le filtre d'arrivée est bouché. • Le filtre du pistolet est bouché. • La peinture est trop visqueuse ou renferme des impuretés. • La soupape d'arrivée est usée ou endommagée. 	<ul style="list-style-type: none"> → Monter une nouvelle buse de pulvérisation → Nettoyer le filtre d'arrivée. → Nettoyer ou remplacer le filtre. Toujours conserver des filtres de rechange à disposition. → Diluer ou filtrer la peinture. → Remplacer
Le pistolet pulvérisateur fuit.	<ul style="list-style-type: none"> • Des pièces internes du pistolet sont usées ou sales. 	<ul style="list-style-type: none"> → Veuillez vous adresser à votre revendeur Titan.
Le support de buse fuit.	<ul style="list-style-type: none"> • La buse a été montée de façon incorrecte. • Un joint est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> → Verrouiller le pistolet et son montage. → Nettoyer le joint.
Le pistolet pulvérisateur ne pulvérise pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La buse de pulvérisation ou le pistolet est bouché. • La buse de pulvérisation est à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> → Nettoyer la buse de pulvérisation ou le filtre du pistolet. → Mettre la buse à l'endroit.
La forme du jet laisse des marques.	<ul style="list-style-type: none"> • La peinture est trop visqueuse ou renferme des impuretés. • Le filtre du pistolet ou la buse est bouché. • La buse est usée. • Le filtre d'aspiration est bouché. • Le filtre du pistolet est bouché. • La soupape d'arrivée est usée ou endommagée. 	<ul style="list-style-type: none"> → Diluer ou filtrer la peinture. → Nettoyer la buse de pulvérisation ou le filtre du pistolet → Remplacer la buse de pulvérisation. → Nettoyer le filtre d'aspiration. → Nettoyer ou remplacer le filtre. Toujours conserver des filtres de rechange à disposition. → Remplacer

Déclaration de garantie

Titan Tool, Inc. ("Titan") garantit qu'au moment de la livraison à l'acheteur initial ("Utilisateur"), l'appareil couvert par la présente garantie sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Exception faite de toute garantie particulière ou limitée et de toute extension de garantie publiées par Titan, la responsabilité de celui-ci se limite, en vertu de la présente garantie, au remplacement ou à la réparation sans frais des pièces dont le caractère défectueux aura été démontré de manière satisfaisante pour Titan, dans un délai de trente-six (36) mois après la date d'achat par l'Utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux recommandations et directives de Titan.

Cette garantie ne sera pas applicable dans les cas d'endommagement ou d'usure dus à l'abrasion, la corrosion, un mauvais usage, la négligence, un accident, une installation incorrecte, un remplacement par des composants non fournis par Titan ou toute autre intervention non autorisée de nature à nuire au fonctionnement normal de l'appareil.

Les pièces défectueuses devront être envoyées à un centre de service / vente Titan autorisé. Les frais de transport couvrant y compris le retour à l'usine, seront, le cas échéant, prépayés par l'Utilisateur. Après réparation ou remplacement, les pièces seront renvoyées à ce dernier par transport prépayé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE. TITAN REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NE POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE RENONCIATION SE LIMITE À LA PÉRIODE INDIQUÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE.

LA RESPONSABILITÉ DE TITAN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR À CELUI DU PRIX D'ACHAT. TITAN EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

TITAN NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LES ACCESSOIRES, L'APPAREIL, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN. CES DERNIERS ÉLÉMENTS, VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN (MOTEURS À ESSENCE, COMMUTATEURS, FLEXIBLES, ETC.), SONT SOUMIS, LE CAS ÉCHÉANT, À LA GARANTIE DU FABRICANT. TITAN S'ENGAGE À PORTER ASSISTANCE AUX ACHETEURS, DANS LES LIMITES DU RAISONNABLE, POUR LA CONSTITUTION DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU NON RESPECT DE CES GARANTIES.

TITAN™

Titan Tool Inc.
International Sales
1770 Fernbrook Lane
Plymouth, MN 55447
USA
international@titantool.com
Fax +1-763-519-3509

D CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

GB CE Declaration of Conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Applied harmonised norms:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

F CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes :

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Conforme aux normes et documents normalisés :

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

NL CE Conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

En normatieve documenten:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

I Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Norme armonizzate:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008



i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering

Dokumentationsverantwortlicher
Responsible person for documents
Responsable de la documentation
Documentatieverantwoordelijke
Responsabile della documentazione

E Declaración de conformidad CE

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

P Declaração de conformidade CE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

DK CE konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

S CE Försäkran

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Använta harmoniserade normer:

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A13:2008+A14:2010;
EN ISO 12100:2010; EN 1953:1998+A1:2009; EN 55014-1:2006+A1:2009;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering

Responsable de la documentación
Responsável pela documentação
Dokumentationsansvarlig
Dokumentationsansvarig



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

TITAN[™]

Titan Tool Inc.
International Sales
1770 Fernbrook Lane
Plymouth, MN 55447
USA
international@titantool.com
Fax +1-763-519-3509